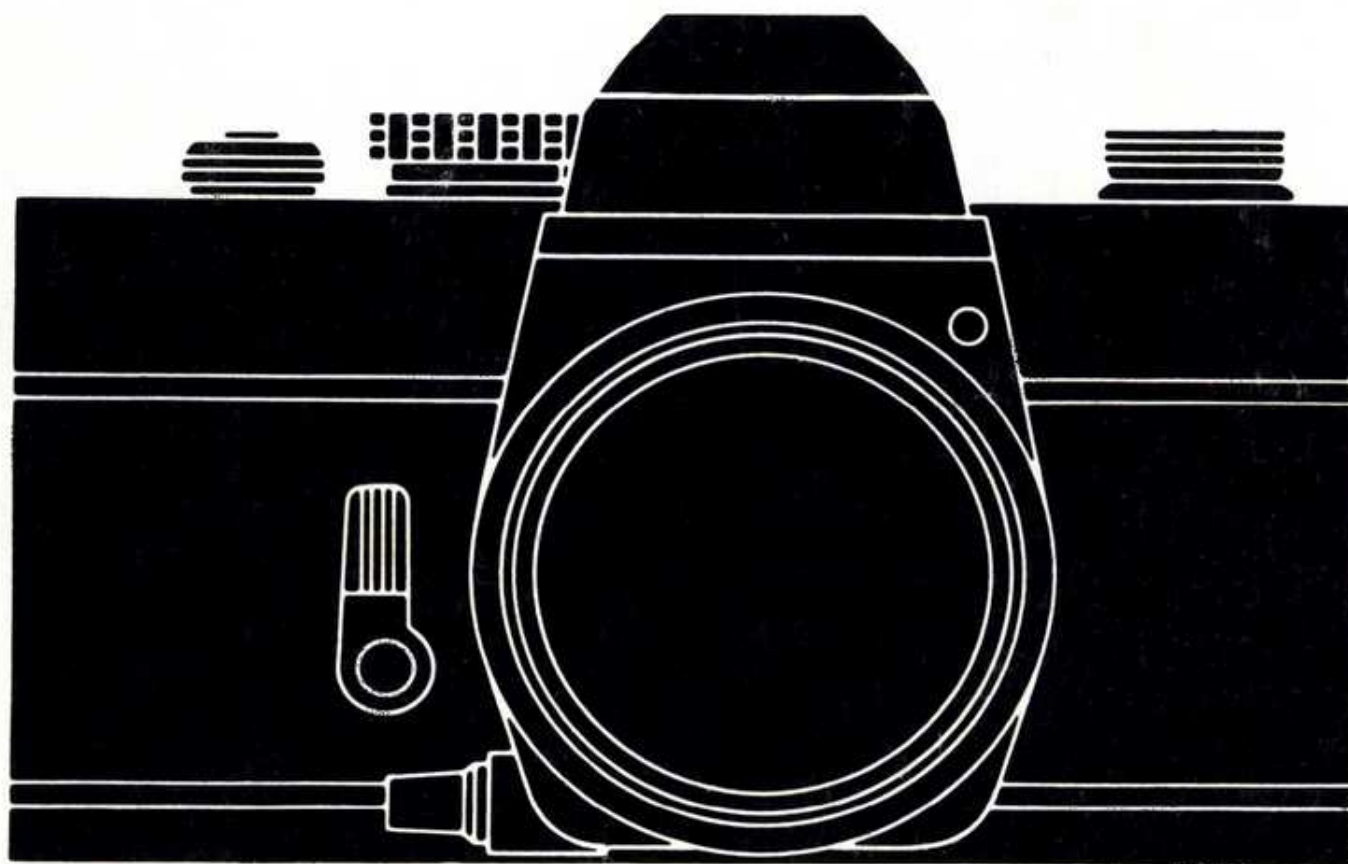


MINOLTA SR-T 100x 101b



MODE D'EMPLOI





Les Minolta SR-T 100x et 101b sont des appareils reflex mono-objectifs de haute qualité, conçus et fabriqués avec une grande précision. Leur facilité et leur rapidité de maniement sont remarquables. L'exposition correcte s'obtient en faisant simplement coïncider des aiguilles qu'on peut voir dans le viseur, ou par réglage manuel. Le posemètre est du type CLC (à compensation de contraste) exclusif à Minolta. La mesure de la lumière se fait à travers l'objectif et donne des résultats très satisfaisants dans la plupart des éclairages, sans réglage ni technique spéciale. Le SR-T 101b comprend d'autres perfectionnements qui ajoutent encore à leur commodité et à leur souplesse d'emploi. Chaque SR-T fait partie intégrante du système Minolta et peut recevoir les objectifs interchangeables et les accessoires d'une très vaste gamme permettant tous les genres de photographie.

Avant d'utiliser votre appareil pour la première fois, nous vous recommandons d'étudier soigneusement et complètement ce mode d'emploi — ou au moins, dans un premier temps, les parties donnant les recommandations nécessaires pour commencer à photographier. Tout en lisant, assemblez l'objectif et le boîtier (voir p. 39), insérez les piles, prenez l'appareil en main et familiarisez-vous avec ses pièces et ses caractéristiques. Ensuite, mettez un film en place et photographiez. Ainsi, vous pourrez réaliser de bonnes photos et vous commencerez à prendre conscience de l'énorme potentiel qu'offre le SR-T. Gardez précieusement ce mode d'emploi afin de vous y référer ultérieurement si c'est nécessaire.

TABLE DES MATIERES

CARACTERISTIQUES PRINCIPALES	4	BOUTON DE MESURE A OUVERTURE	
REMARQUES POUR L'USAGE DU		REELLE	20
MODE D'EMPLOI	5	METHODES DE MESURE	20
NOMENCLATURE DES PIECES	6	TENUE DE L'APPAREIL	21
MODE D'EMPLOI ABREGE	8	WISEUR	22
PILE ET ALIMENTATION	10	EXPOSITION AVEC POSEMETRE CLC ..	23
Mise en place de la pile	10	REGLAGE DE L'EXPOSITION	
Contrôle de la pile	11	Réglage par coïncidence des aiguilles . . .	24
Interrupteur du posemètre	12	Ajustement d'exposition ou fonctionne-	
Utilisation par temps froid	13	ment entièrement manuel	25
LEVIER D'AVANCE DU FILM ET		Réglage "B"	26
COMPTEUR DE VUES	14	PRINCIPES ESSENTIELS DU CALCUL	
CHARGEMENT ET AVANCE DU FILM .	15	DE L'EXPOSITION	27
SENSIBILITE DU FILM	18	REGLAGE DE L'EXPOSITION AVEC	
Réglage selon la sensibilité	18	LES SR-T	28
Tableau de conversion ASA/DIN	19		
Porte-aide-mémoire	19		

MISE AU POINT	30
Echelle de la profondeur de champ	31
Contrôle de la profondeur de champ ...	32
Index infrarouge	32
Index du plan du film	32
DECLENCHEMENT DE L'OBTURATEUR	33
REBOBINAGE ET DECHARGEMENT DU FILM	34
PHOTOGRAPHIE AU FLASH	35
RETARDATEUR	38
POSE ET DEPOSE DE L'OBJECTIF	39

UTILISATION D'OBJECTIFS AUTRES QUE LES MD OU MC	
Objectifs Auto Rokkor	40
Objectifs RF (type miroir) et à présélection manuelle	40
CARACTERISTIQUES DE L'APPAREIL .	41
CARACTERISTIQUES DES OBJECTIFS STANDARD	43
ENTRETIEN ET RANGEMENT	44

PRINCIPALES CARACTERISTIQUES

Mesure de la lumière à travers l'objectif

- Les réglages d'exposition se font avec le diaphragme grand ouvert, pour plus de précision et pour plus de clarté pendant le cadrage et la mise au point.
- L'aiguille du posemètre et l'aiguille de coïncidence peuvent être vues dans le viseur. Elles permettent de déterminer rapidement l'exposition, à toute combinaison vitesse d'obturation-ouverture.
- Du fait que seule la lumière frappant le film est mesurée, il n'est pas besoin d'ajuster le temps de pose en fonction des filtres ou des bagues allongées.
- Le système CLC de mesure de la lumière combine les avantages des posemètres d'ambiance et spot, et donne l'exposition optimale sans réglages spéciaux, même en éclairage à contrastes marqués.

Objectifs Minolta de célébrité mondiale

Les objectifs MD ou MC permettent la mesure à pleine ouverture, tandis que tous les objectifs Rokkor peuvent permettre cette mesure à ouverture réelle. De toute façon, vous bénéficiez de la qualité supérieure de ces objectifs calculés par ordinateur et dotés d'un enduit achromatique.

Système complet d'accessoires

Les SR-T peuvent recevoir plus de 150 accessoires Minolta et Leitz adaptés, ce qui assure le maximum de souplesse d'emploi.

Caractéristiques supplémentaires du SR-T 101b

Outre les dispositifs ci-dessus, le 101b possède un pratique retardateur, un voyant dans le viseur indiquant la vitesse d'obturation, de même qu'un porte-aide-mémoire au dos de l'appareil.

REMARQUES POUR L'USAGE DU MODE D'EMPLOI

La présente brochure contient le mode d'emploi des modèles SR-T 100x et SR-T 101b. Pour cette raison, certaines parties du mode d'emploi ne s'appliquent pas au modèle que vous possédez et il se peut que certaines figures montrent des dispositifs différents de ceux de votre appareil. Toutefois, le mode d'emploi de chacun des modèles et la différence entre ceux-ci sont clairement indiqués dans les instructions et caractéristiques.

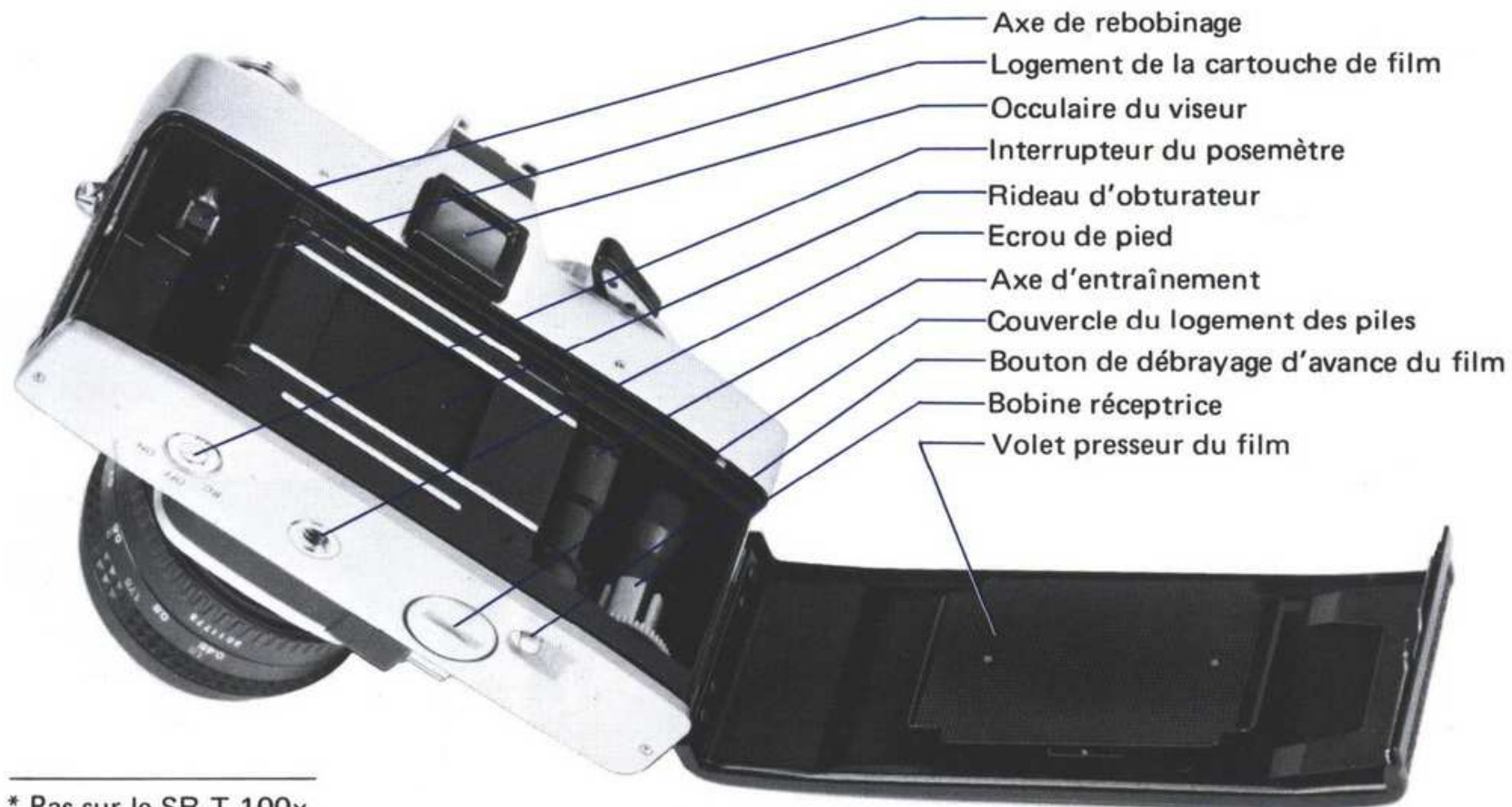
A moins de mention contraire, les figures montrent le SR-T 101b, modèle le plus complet. Des remarques indiquent les différences avec le 100x. Les figures représentent également l'objectif MD Rokkor 50mm, f/1,4. Il n'existe naturellement aucune différence fondamentale d'usage entre cet objectif et les autres objectifs normaux, soit les MD Rokkor 50mm, f/1,7 et MD Rokkor 50mm, f/1,2 pour le SR-T 101b, et le MD Rokkor 45mm, f/2 pour le SR-T 100x.

NOMENCLATURE DES PIECES

6

- Sabot à contact flash direct
- Levier d'avance du film
- Sélecteur de vitesses
- Voyant de sensibilité du film
- Numero de série
- Compteur de vues
- Déclencheur
- Bouton d'ouverture du dos
- Manivelle de rebobinage
- Ergot de couplage du posemètre
- Bague de réglage de l'ouverture
- Echelle de la profondeur de champ
- Levier du retardateur*
- Bouton de déblocage de l'objectif
- Echelle des distances
- Bague de mise au point
- Bouton de mesure à ouverture réelle





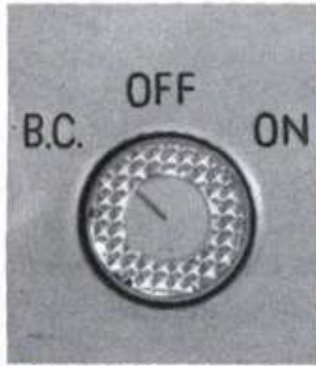
* Pas sur le SR-T 100x.

MODE D'EMPLOI ABREGE

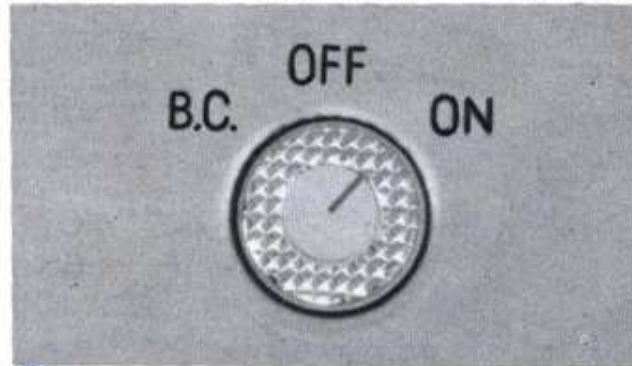
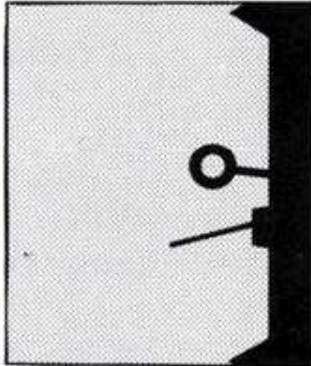
8

Les opérations représentées ci-après décrivent le réglage d'exposition par coïncidence des aiguilles. Elles donnent une idée de la facilité avec laquelle on peut obtenir une exposition

parfaite. Les figures renvoient aux parties correspondantes du mode d'emploi. Ce guide abrégé peut être également utile comme aide-



1 Vérifier la pile (voir p. 11).



2 Placer l'interrupteur à la position "ON" (p. 12).



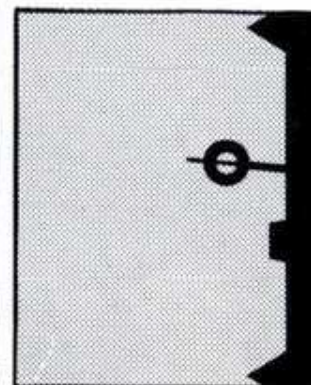
3 Ouvrir le dos (p. 15).



7 Régler l'objectif et l'ouverture (p. 24).



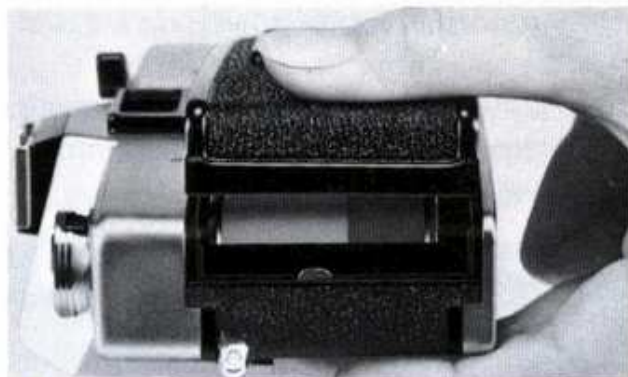
8 ... faire coïncider les aiguilles dans le viseur (p. 25).



9 Mettre au point (p. 30).

mémoire lorsque l'appareil n'a pas été utilisé pendant un certain temps. Toutefois, il ne peut en aucun cas tenir la place des instructions

détaillées données dans le reste du manuel. Celui-ci doit être lu attentivement en entier si on désire obtenir les meilleurs résultats.



4 Mettre le film en place; fermer le dos (p. 17).



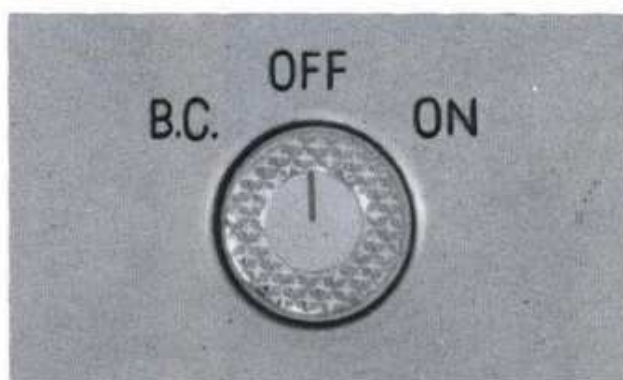
5 Faire avancer le film à "1" (p. 17).



6 Faire le réglage de sensibilité du film (p. 18).



10 Déclencher (p. 33).



11 Placer l'interrupteur à la position "OFF" (p. 12).



12 Rebobiner et retirer le film. (p. 34).

PILE ET ALIMENTATION

10

Le posemètre des SR-T est alimenté par une pile au mercure de 1,35V, Eveready EPX-625 ou EPX-13, ou l'équivalent.

Mise en place de la batterie

1. A l'aide d'une pièce de monnaie ou d'un objet similaire, tourner le couvercle du logement de la pile dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, et le retirer.



2. Après avoir essuyé les faces de contact au moyen d'un chiffon propre et sec, et en tenant la pile par les bords, insérer celle-ci dans le logement, le côté positif (+) étant vers l'extérieur.
3. Remettre le couvercle en place et le tourner dans le sens des aiguilles d'une montre, aussi loin qu'il puisse aller.

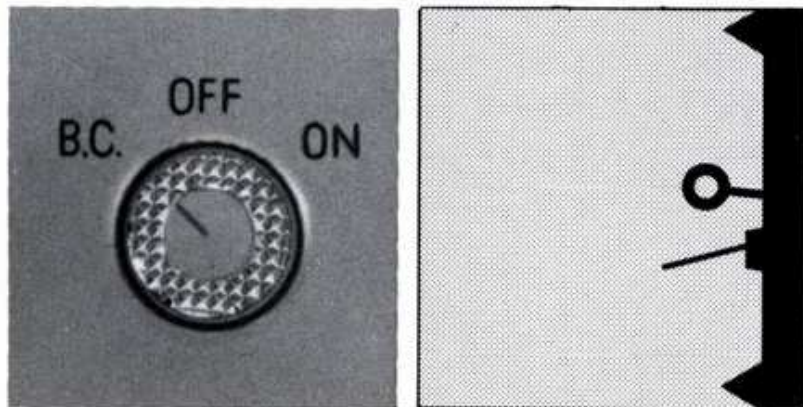


ATTENTION

- Ne pas toucher les faces de contact avec des doigts mouillés ou sales, sous peine de détériorer la pile.
- Si l'appareil ne doit pas être utilisé pendant plus de deux semaines, retirer la pile et la conserver dans un endroit sec et frais.
- Ne pas jeter de piles au mercure dans le feu; ne pas essayer non plus de les ouvrir ou de les briser.

Contrôle de la pile

Au moyen du pouce, placer à la position "B.C." l'index de l'interrupteur situé sous l'appareil. Si l'aiguille du posemètre se déplace puis reste fixe dans le repère carré de contrôle



de la pile placé dans le viseur (voir figure), la pile est en bon état.

Contrôler la pile immédiatement après sa mise en place. Si l'aiguille ne se place pas comme il est indiqué ci-dessus, s'assurer que la pile est bien neuve et qu'elle a été mise en place correctement.

Par la suite, contrôler la pile de temps à autre, de préférence avant de commencer un nouveau film et après une période de non-usage, particulièrement avant un départ en voyage ou des prises de vues. La pile dure généralement plus d'un an, en usage normal.

ATTENTION

Ne pas laisser l'interrupteur à la position "B.C.", faute de quoi le réglage d'exposition par coïncidence des aiguilles pourrait être incorrect et la pile se déchargerait.

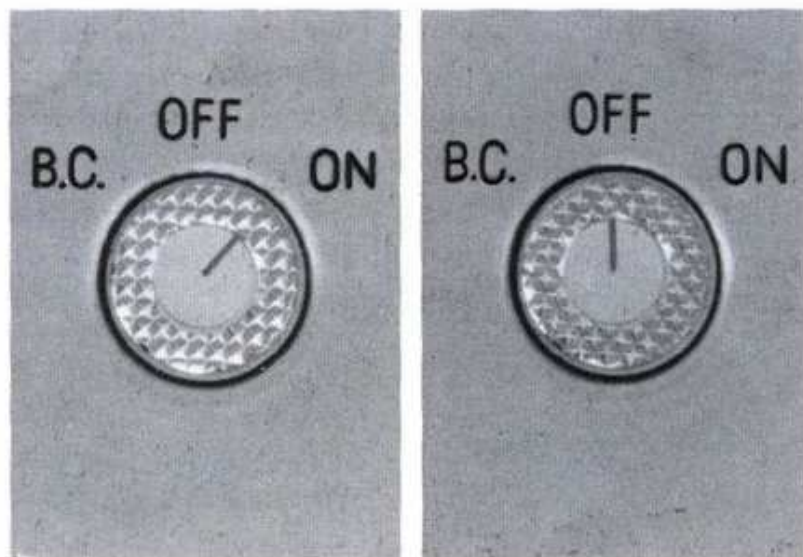
Marche et arrêt du posemètre

Pour faire fonctionner le posemètre, placer l'index de l'interrupteur à la position "ON". L'aiguille du posemètre se déplacera dans le viseur s'il y a suffisamment de lumière ou si la tension de la pile est suffisante.

Lorsque l'appareil n'est pas utilisé, il est préférable de placer l'interrupteur à la position "OFF" pour éviter la décharge inutile des piles.

REMARQUE

Le posemètre ne marche pas correctement lorsque le bouton de mesure à ouverture réelle est en position de mesure, avec des objectifs MD ou MC sur l'appareil.



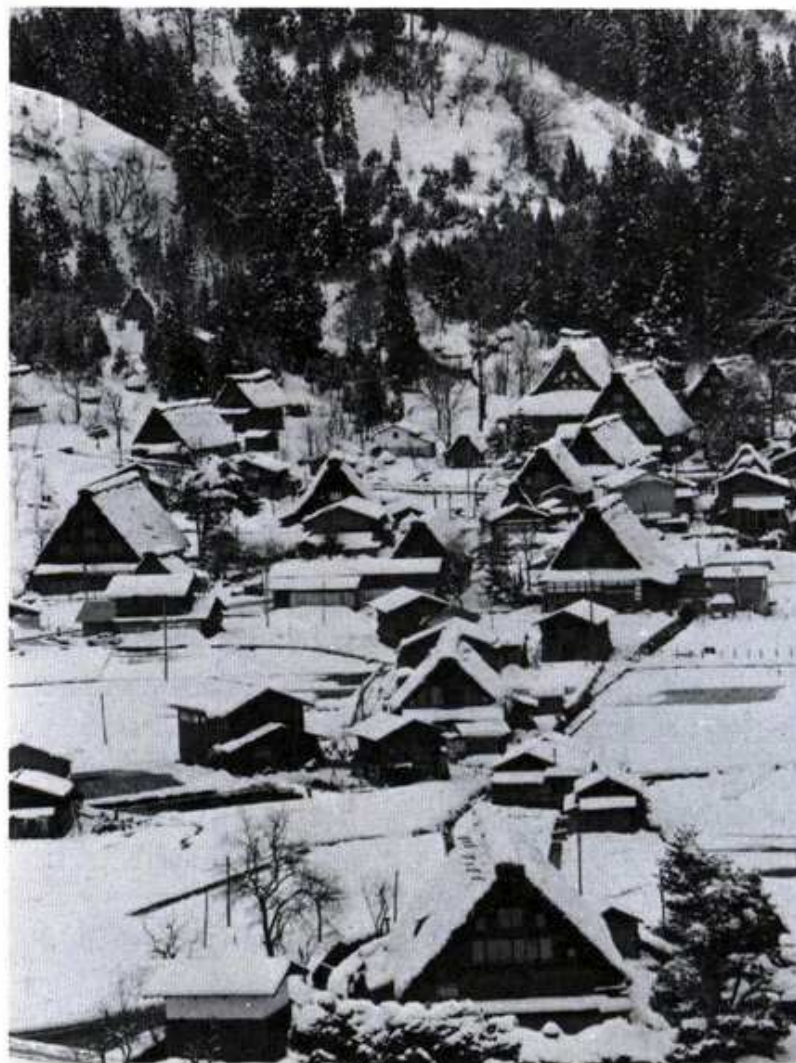
Utilisation par temps froid

Le rendement des piles a tendance à décroître en même temps que la température.

Si on utilise une pile *ancienne* à des températures inférieures à 0°C (32°F), les indications données par le posemètre peuvent être incorrectes. Il est donc préférable de remplacer la pile par une neuve avant de se servir du SR-T par temps froid. Il peut également être bon de porter une pile de rechange sur soi, au chaud dans une poche intérieure.

Bien que le fonctionnement mécanique de l'appareil doive être satisfaisant même à des températures assez basses, on évitera tout changement brusque de température par temps très froid.

Pour plus de renseignements sur l'usage du SR-T à des températures inférieures à 20°C (-4°F), consulter un agent agréé de service après-vente Minolta.



LEVIER D'AVANCE DU FILM ET COMPTEUR DE VUES

Ce levier donne un jeu de 20° avant l'avance du film. On peut ainsi l'écarter suffisamment du boîtier et placer commodément le pouce droit. En poursuivant la course sur 150° , en une ou plusieurs fois, on fait avancer le film et le compteur de vues et on arme l'obturateur pour l'exposition suivante. Le levier revient automatiquement à sa position de départ.

Lorsque le levier se bloque avant la fin de la course, c'est que le film est terminé. Ne jamais forcer le levier en cas de blocage. (Voir p. 34 les instructions de rebobinage et de déchargement.)

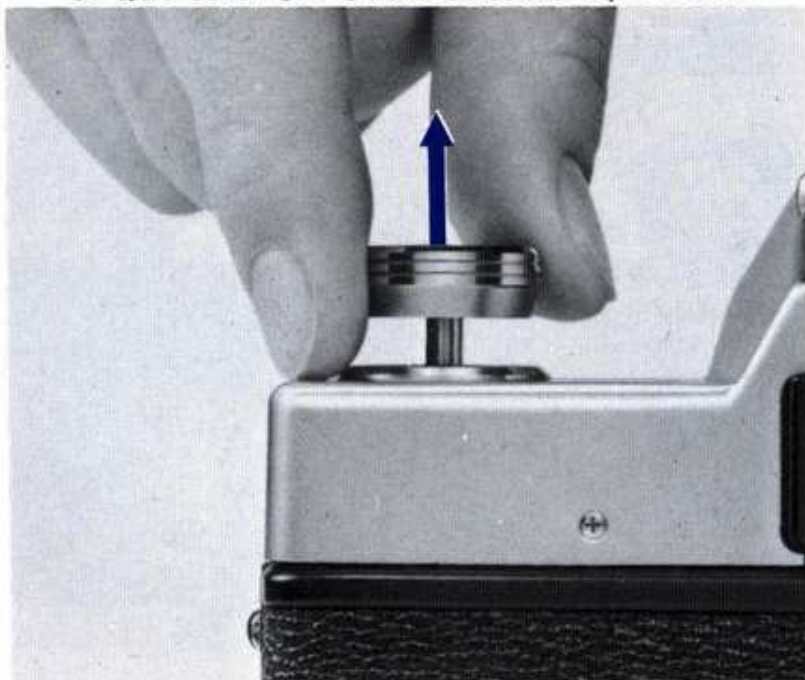
Le compteur de vues avance d'une graduation pour chaque exposition. Il n'avance pas de plus d'une graduation après le chiffre 36.



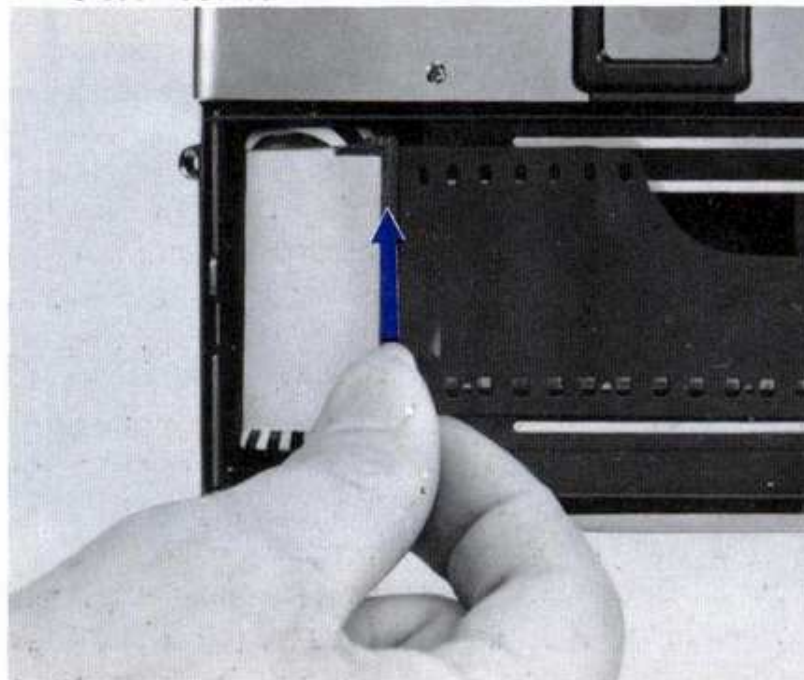
CHARGEMENT ET AVANCE DU FILM

15

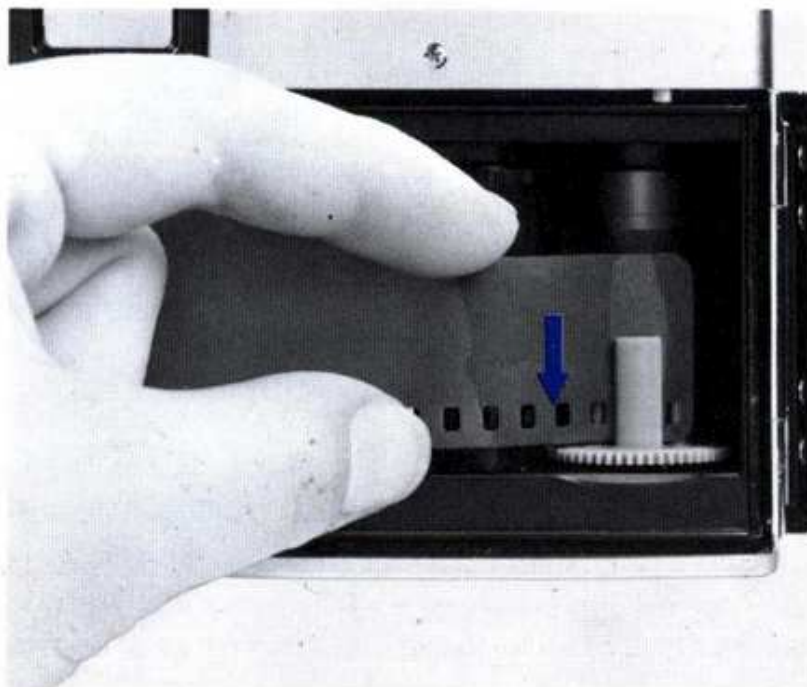
1. Tirer le bouton de déblocage du dos jusqu'à ce que celui-ci s'ouvre automatiquement.



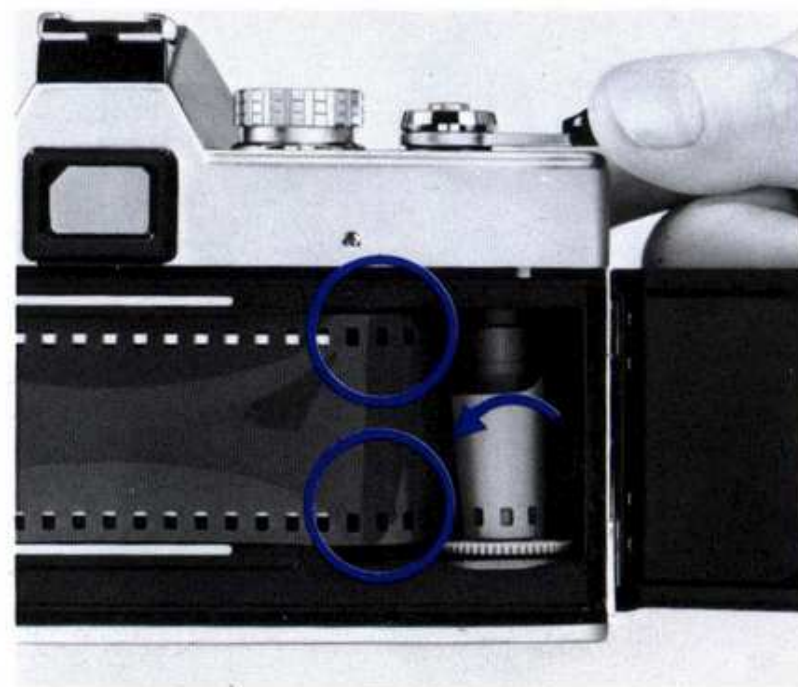
2. En laissant le bouton dans cette position, mettre en place une cartouche de film, la tête de l'axe vers le bas de l'appareil. Repousser à fond le bouton de déblocage vers l'intérieur, en le tournant légèrement si c'est nécessaire.



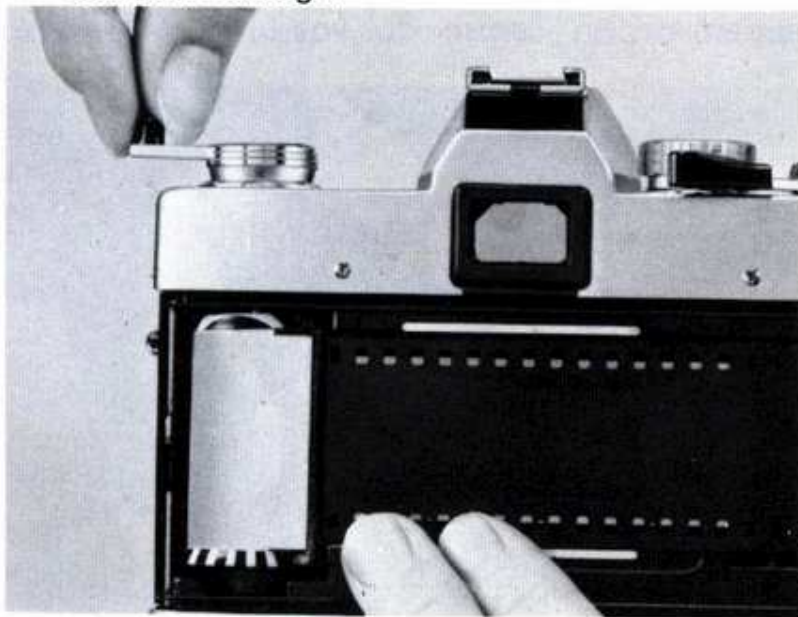
3. Introduire l'amorce du film, sur une longueur correspondant à quatre ou cinq perforations à partir de l'extrémité, derrière l'une des agrafes de la bobine réceptrice (voir figure), de façon que l'extrémité de l'amorce forme une boucle maintenue fermement une fois qu'elle est enroulée autour de la bobine.



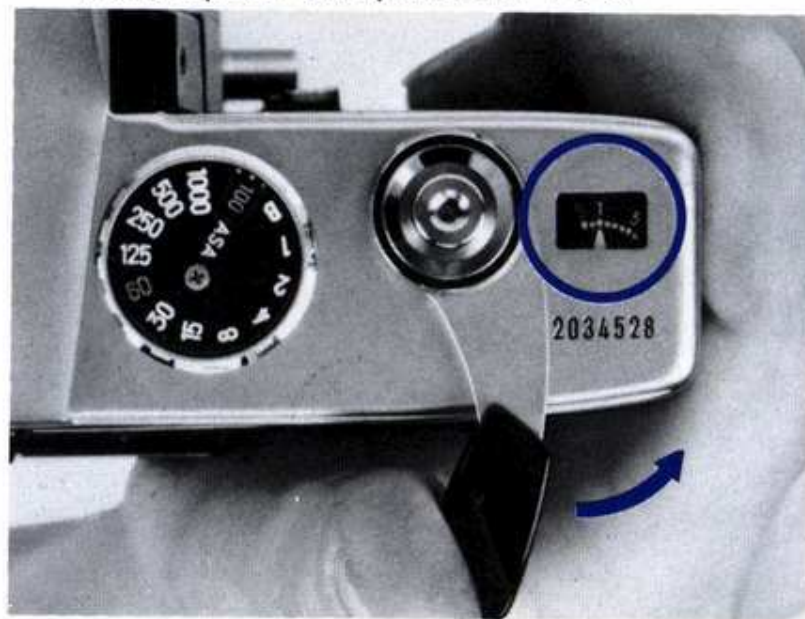
4. Actionner le levier d'avance du film doucement, jusqu'à ce que le film soit bien enroulé autour de la bobine réceptrice et que les perforations soient engagées des deux côtés sur les dents de l'axe d'entraînement. Si le levier d'avance du film se bloque en fin de course pendant cette opération, déclencher l'obturateur et continuer.



5. Presser fermement la pellicule entre les perforations et le bord du film, du même côté (voir figure). En même temps, et en empêchant le film de se déplacer, rattraper le desserrage éventuel dans la cartouche en ouvrant le levier de rebobinage et en le tournant dans le sens de la flèche jusqu'à ce qu'on sente une résistance.
6. Refermer le dos de l'appareil et le presser jusqu'à ce qu'on entende le déclic marquant son verrouillage.



7. Déclencher l'obturateur et faire avancer le film jusqu'à ce que le chiffre "1" coïncide avec l'index, dans le compteur de vues. Observer la manivelle de rebobinage pendant cette opération. Si cette manivelle tourne dans le sens opposé à celui de la flèche, pendant la course du levier d'avance, c'est que le film avance convenablement. Si la manivelle tourne seulement pendant une partie de la course, ou ne tourne pas du tout, répéter les opérations 1 à 6.



ATTENTION

Le film doit être mis en place et retiré en lumière atténuée. Au soleil, s'interposer au moins entre le soleil et l'appareil.

SENSIBILITE DU FILM

Un indice de sensibilité ASA ou DIN est attribué à chacun des films vendus dans le commerce. Cet indice correspond à la sensibilité à la lumière. Pour obtenir une exposition correcte par coïncidence des aiguilles, le posemètre doit être réglé en fonction de l'indice de sensibilité du film utilisé.

Réglage selon la sensibilité

Ce réglage s'effectue en soulevant la bague du sélecteur de vitesses d'obturation et en la tournant jusqu'à ce que l'indice ASA approprié apparaisse au centre du voyant des vitesses.



Relâcher la bague; elle se déroule automatiquement. Les points placés entre les chiffres correspondent aux indices ASA suivants:

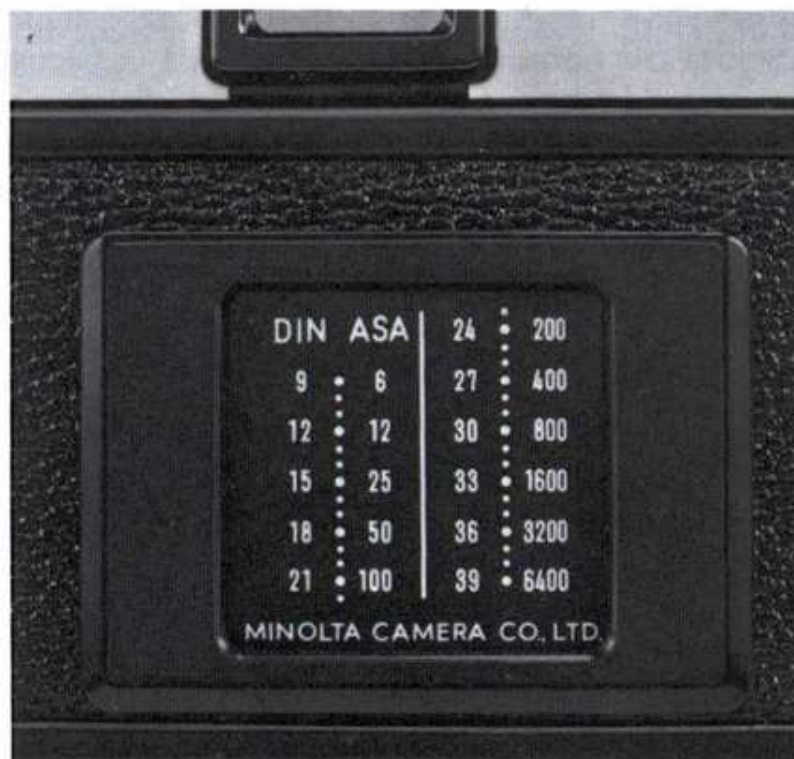
6	200
• 8	• 250
• 10	• 320
12	400
• 16	• 500
• 20	• 640
25	800
• 32	• 1000
• 40	• 1250
50	1600
• 64	• 2000
• 80	• 2500
100	3200
• 125	• 4000
• 160	• 5000
	6400

Table de conversion ASA/DIN

Cette table se trouve au dos de l'appareil.

Porte-aide-mémoire

Sur le SR-T 101b, la table de conversion est entourée par un cadre qui permet de fixer un aide-mémoire. On peut y placer un couvercle de boîte de film, comme rappel du film utilisé dans l'appareil.



BOUTON DE MESURE A OUVERTURE REELE

Le bouton de diaphragme de votre SR-T permet l'évaluation de la profondeur de champ (cf p. 32), la mesure de diaphragme (voir page droite), ainsi que la mesure à pleine ouverture.

Ce bouton étant en position relevée, le diaphragme reste à pleine ouverture, sans tenir compte du nombre f réglé à l'aide de la bague ouvrant ou fermant le diaphragme à l'indication fournie, juste au moment de l'exposition. Si l'on appuie sur ce bouton; on diaphragme à l'ouverture réelle. Lorsque l'on relâche le bouton, il revient à sa position initiale, à pleine ouverture.



METHODES DE MESURE

Avec les objectifs Minolta MD ou MC (posemètre couplé), la mesure s'effectue à pleine ouverture, le bouton de mesure à ouverture réelle étant dans la position correspondante, pour le maximum de sensibilité et de précision sauf au moment de l'exposition. (Ne pas appuyer sur le bouton de diaphragme, lorsque l'on utilise les objectifs MC d'une manière classique).

La méthode de mesure du diaphragme est utilisée pour les objectifs autres que les MD ou MC (cf p. 40) ou pour n'importe quel autre objectif utilisé avec des tubes allonge non couplés ou une bague d'inversion II (selon les indications que nous vous donnons).



TENUE DE L'APPAREIL

Tenir l'appareil de façon à être à l'aise et à obtenir aisément actionner ses commandes.

Pour tenir l'appareil horizontalement, caler le dessous du boîtier dans la paume de la main gauche, avec le pouce et l'index, ou le majeur, placés sur la bague de mise au point de l'objectif. Le pouce et le majeur, ou l'annulaire, de la même main, peuvent être utilisés pour tourner la bague de réglage d'ouverture. Tenir le

boîtier fermement de la main droite, comme indiqué, de façon que l'index repose sur le déclencheur. Dans cette position, le pouce peut facilement actionner le levier d'avance du film. L'appareil peut être amené en position verticale, la seule différence étant, lorsqu'il est tenu de cette façon, que le côté portant le levier de rebobinage sera dans la paume de la main gauche.



VISEUR

En regardant dans le viseur de votre SR-T, vous voyez:

❶ **L'aiguille du posemètre** (elle se déplace selon les variations de la lumière).

❷ **L'aiguille de coïncidence** (la faire coïncider avec l'aiguille du posemètre pour obtenir l'exposition correcte).

❸ **Les limites de mesure exacte du posemètre** (si l'aiguille du posemètre dépasse ces limites, l'exposition ne sera pas correcte).

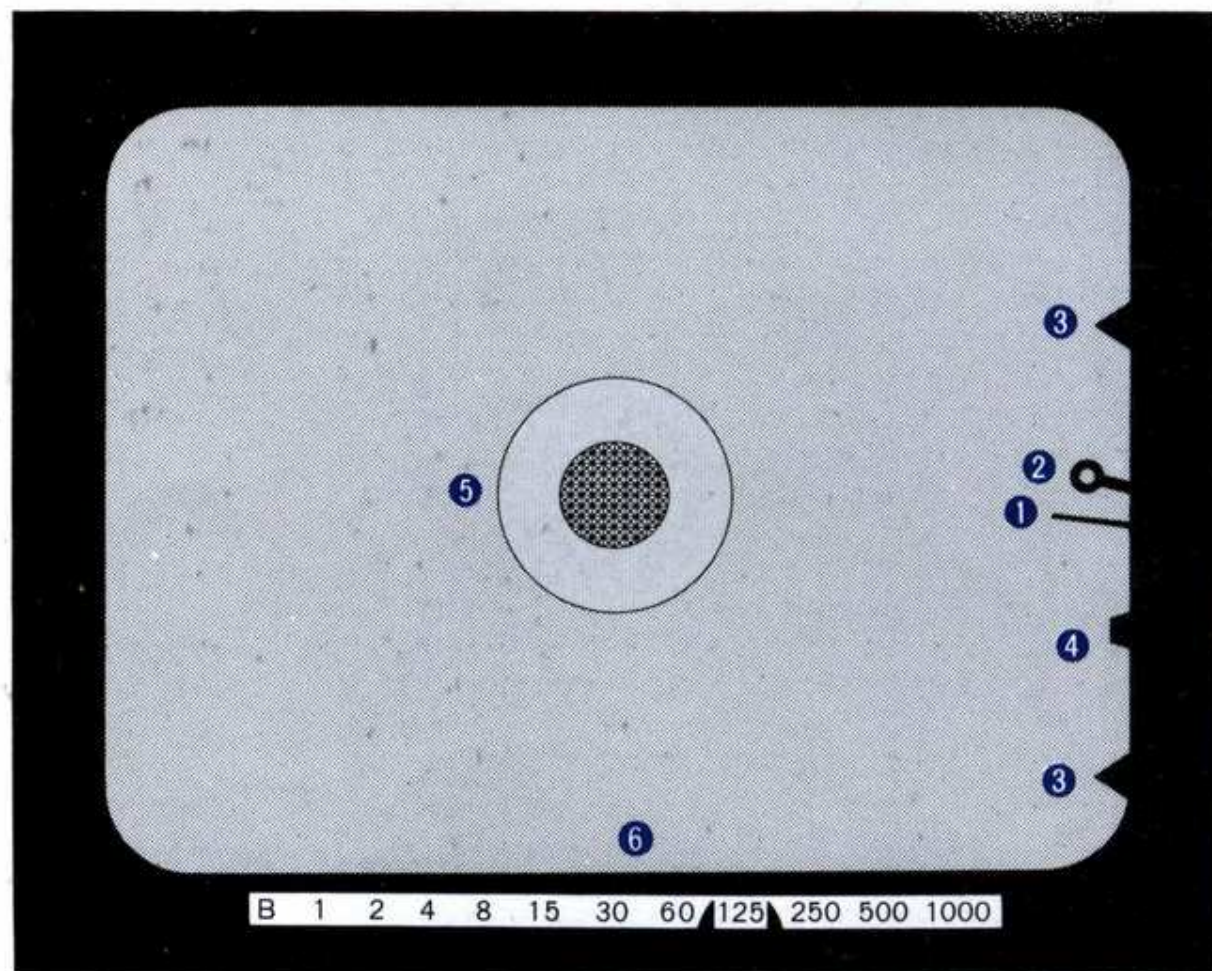
❹ **Le repère de contrôle de la pile** (l'aiguille du posemètre coïncide avec ce repère lorsque la tension de la pile est suffisante et qu'on place à la position "B.C.", l'interrupteur placé sous l'appareil).

❺ **Le cercle de mise au point** du type à microprismes.

Dans le 101b, on peut également voir:

❻ **L'échelle des vitesses d'obturation, avec un indicateur.**

Pour plus de détails, voir les chapitres suivants sur le réglage de l'exposition et la mise au point, de même que sur le contrôle des piles (p. 11).



MESURE DE LA LUMIERE AVEC LE POSEMETRE CLC

Le posemètre CLC (à compensation de contraste), exclusivité Minolta, contient deux cellules au CdS montées sur le pentaprisme et qui effectuent séparément des mesures de la lumière provenant de champs se chevauchant.

Le montage de ces cellules est tel que la mesure effectuée par chacune d'elle influence celle effectuée par l'autre, de façon à donner automatiquement l'exposition optimale, à la fois pour les éclairages normaux et pour la plupart des éclairages à contrastes marqués. Il n'est généralement pas nécessaire de faire des réglages de compensation pour de telles différences de luminosité. Une exception cependant: l'exposition doit généralement être réduite d'une ou deux graduations si le sujet le plus important est beaucoup plus lumineux que le reste de l'image (p. ex., devant un projecteur ou dans un rayon de soleil). Certains photographes préfèrent également augmenter l'exposition d'une demi-graduation, ou plus, lorsque le sujet est éclairé par l'arrière ou que l'une des zones les plus importantes est considérablement plus sombre que les zones environnantes. (Voir en P. 25 les instructions pour l'ajustement de l'exposition.)

Bien que le système de mesure et le viseur de SR-T soient conçus pour réduire les effets exercés sur le posemètre par la lumière entrant par l'oculaire dans les conditions courantes, on prendra soin d'éviter l'entrée de lumière para-

site, particulièrement si on porte des lunettes. On recommande l'usage d'un oeilleton en caoutchouc lorsque le sujet est à l'ombre et que l'appareil se trouve au soleil, lorsqu'un éclairage brillant frappe l'appareil entre l'œil et l'oculaire, ou lors de la mesure à ouverture réelle, particulièrement à petite ouverture.

Les cellules photoélectriques au CdS fournissent un service d'une durée exceptionnelle et assurent une conversion uniforme de la lumière en courant électrique. De plus, par certaines caractéristiques, elles sont comparables à l'œil. Elles peuvent "voir" à peu près la même lumière et les mêmes couleurs que l'œil humain et les émulsions photographiques ce qui est un avantage appréciable pour la précision de l'exposition. Comme l'œil, toutefois, leur temps de réaction varie avec l'intensité de la lumière. Il leur faut donc un certain temps pour s'habituer à une lumière faible, après avoir été exposées à une lumière brillante. Pour obtenir une exposition correcte, on devra prendre soin de ne pas diriger l'appareil vers une source lumineuse artificielle ou naturelle très brillante, avant de prendre des photos. De plus, il faut prévoir une courte période pendant laquelle les cellules au CdS s'habitueront à un éclairage moins intense, par exemple pour prendre des photos à l'ombre ou à l'intérieur, après une prise de vues au grand soleil.

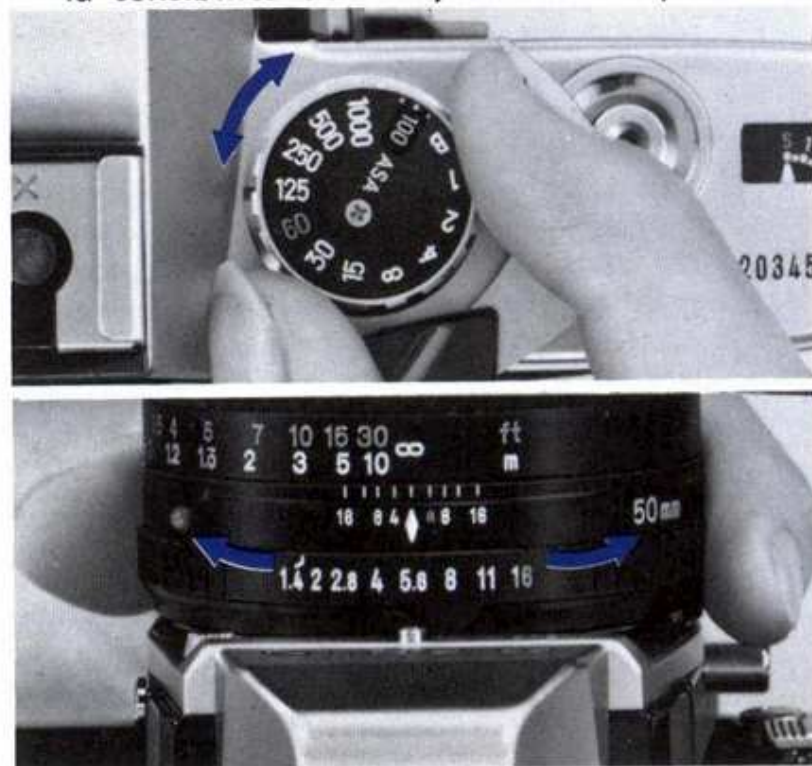
REGLAGE DE L'EXPOSITION

Réglage par coïncidence des aiguilles

1. Regarder dans le viseur. Une pile en bon état étant en place et l'interrupteur étant à la position "ON" (voir p. 12), l'aiguille du posemètre (apparaissant à la droite du viseur lorsque l'appareil est tenu horizontalement) se déplacera si l'éclairage est suffisant. (Plus il y a de lumière, plus loin l'aiguille va vers le bas.) On ne peut obtenir l'exposition correcte que si l'aiguille est située entre les deux limites de mesure exacte du posemètre (index de forme triangulaire). Si l'aiguille ne descend pas sous l'index *supérieur*, c'est que l'éclairage est insuffisant: une lumière plus intense doit atteindre les cellules. Il peut être possible de l'obtenir en utilisant un objectif à plus grande ouverture, en éclairant davantage, en visant un sujet plus lumineux, etc. Si l'aiguille descend au-dessous de l'index *inférieur*, il faut réduire la lumière frappant les cellules (avec un filtre ND ou autre placé sur l'objectif, en visant un sujet plus sombre, en réduisant l'éclairage, etc.).
2. Dès que l'aiguille du posemètre cesse de se déplacer après le cadrage, tourner le sélecteur des vitesses d'obturation (ne pas le placer à la position "B" (voir p. 26) ou tourner la bague des ouvertures (ou les deux). *Déplacer ces bagues d'une graduation*

marquée par un déclic à la fois, et jusqu'à ce que l'aiguille de coïncidence soit alignée aussi parfaitement que possible avec l'aiguille du posemètre (voir figure A, page suivante).

L'emplacement de l'aiguille de coïncidence et l'angle de son déplacement dépendent de la sensibilité du film, de même que de la

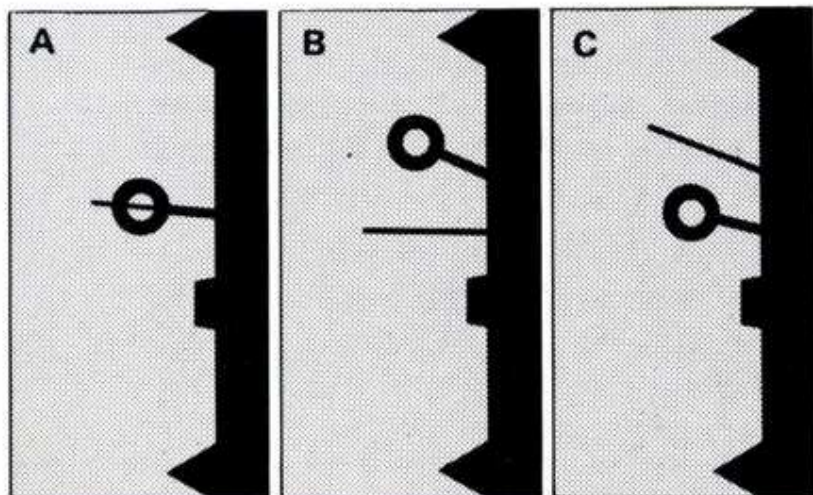


vitesse d'obturation et de l'ouverture choisies. Si l'aiguille de coïncidence ne peut être alignée avec l'aiguille du posemètre, modifier l'un des réglages ci-dessus. Il peut être plus pratique de régler la vitesse d'obturation en premier, selon les mouvements du sujet et l'effet désiré, bien qu'il puisse être bon, naturellement, de régler l'ouverture d'abord (voir pp. 28-29).

3. Une fois que les aiguilles coïncident, vérifier la mise au point (voir p. 30) et le cadrage, et déclencher (p. 33).

Ajustement de l'exposition ou commande entièrement manuelle

L'ouverture et la vitesse d'obturation peuvent être réglées de façon à augmenter ou réduire l'exposition par rapport à celle indiquée par le posemètre. Avec les objectifs MD ou MC, le déplacement de la bague de réglage d'ouverture d'un déclic au suivant correspond à une différence d'une demi-graduation (voir p. 27), tandis que le déplacement du sélecteur de vitesse d'un déclic au suivant correspond à une graduation complète. Si on augmente l'exposition, l'aiguille de coïncidence se trouvera plus près du sommet du viseur lorsque l'appareil est tenu horizontalement (voir figure B, à gauche); si on réduit l'exposition, l'aiguille se trouvera plus près du bas, (figure C). Il n'est pas nécessaire de tenir compte de la coïncidence des aiguilles dans le cas du réglage manuel de l'exposition.



- A:** Exposition correcte indiquée par le posemètre.
B: Exposition augmentée.
C: Exposition réduite.

Réglage "B" (ampoule)

Lorsque le "B" du sélecteur de vitesse se trouve en face de l'index rouge, l'obturateur reste ouvert tant qu'on maintient le déclencheur enfoncé. Le posemètre à coïncidence d'aiguilles n'est pas fait pour indiquer l'exposition correcte à ce réglage.



Avec le SR-T 101b, la vitesse d'obturation choisie est indiquée par l'échelle située dans le bas du viseur. (Voir en page 22 l'emplacement de l'indication de vitesses et d'ouvertures.)

REMARQUES

- Ne pas régler à une position intermédiaire à deux déclics le sélecteur de vitesses d'obturation et la bague de réglage d'ouverture.
- Ne pas utiliser le réglage d'obturateur "B" en même temps que le réglage d'exposition par coïncidence des aiguilles.

PRINCIPES ESSENTIELS DU CALCUL DE L'EXPOSITION

Les deux variables déterminant l'exposition sont l'ouverture du diaphragme et la vitesse d'obturation. Le diamètre de l'ouverture du diaphragme détermine la quantité de lumière atteignant le film pour un sujet et un éclairage donnés. La vitesse d'obturation détermine le temps pendant lequel cette lumière impressionne le film. L'ouverture est exprimée par le nombre $f/$. Le nombre le plus élevé correspond à la plus petite ouverture et vice-versa (p. ex., $f/16$ représente une petite ouverture, $f/2$ une grande). Les vitesses sont exprimées en secondes ou fractions de secondes. Souvent, seul le dénominateur de la fraction est inscrit sur les échelles de vitesses. (p. ex. $60 = 1/60$ seconde mains $1 = 1$ seconde). Aux ouvertures courantes, à chaque graduation $f/$ (p. ex. $f/8$) le diaphragme laisse pénétrer deux fois plus de lumière qu'à la graduation numériquement supérieure ($f/11$) et moitié moins que celle immédiatement inférieure ($f/5,6$)*. Il en va de

* En pratique, la quantité de lumière admise varie quelque peu aux grandes ouvertures. Toutefois, les SR-T et les objectifs Minolta MC exercent une compensation grâce à laquelle ils donnent une exposition satisfaisante.

même pour les vitesses. Chacune d'elle (p. ex. $1/60$ de seconde) permet d'impressionner le film deux fois plus longtemps que la vitesse supérieure ($1/125$) et moitié moins que la vitesse inférieure ($1/30$). L'intervalle entre deux nombres $f/$ standard (p. ex. $f/4$ et $f/5,6$) ou deux vitesses ($1/15$ et $1/30$), correspond à une graduation. L'exposition est déterminée par la combinaison de l'ouverture et de la vitesse. Toutes choses égales, le réglage au nombre $f/$ immédiatement inférieur (ce qui augmente l'exposition) compense l'effet du réglage à la vitesse immédiatement supérieure (ce qui réduit l'exposition), et ainsi de suite. De ce fait, un grand nombre de combinaisons donneront la même exposition (p. ex. $f/5,6$ à $1/30$, $f/4$ à $1/60$, $f/2,8$ à $1/125$, $f/2$ à $1/250$, etc.). Pour des conditions données d'éclairage, le choix se portera sur une petite ouverture si on désire une grande profondeur de champ (voir p. 31), ou sur une grande vitesse afin d'éviter le flou d'un mouvement. Ces facteurs relatifs au réglage d'exposition avec les SR-T sont traités dans le chapitre suivant.

REGLAGE DE L'EXPOSITION AVEC LES SR-T

Le système de réglage par coïncidence des aiguilles permet d'obtenir rapidement et facilement une exposition correcte tout en conservant une certaine influence sur les résultats désirés et selon les conditions de la prise de vue.

Utilisation générale

Pour des photos courantes de personnes, comme l'image A ci-dessous dans laquelle on n'a recherché aucun effet particulier, il suffit de choisir une vitesse d'obturation (p. ex. 1/125) assez rapide pour éviter le flou dû au mouvement du sujet ou de l'appareil (voir p. 33) et pour donner une exposition correcte à une ouverture moyenne (p. ex. f/8) qui assure une profondeur de champ aussi grande que possible (voir p. 31).

A: Ouverture et vitesse d'obturation moyennes.



Priorité à la vitesse

Parfois, le sujet ou l'effet désiré peuvent imposer une vitesse d'obturation particulière. Dans ce cas, régler tout d'abord la vitesse (sauf le réglage "B"), puis déterminer l'ouverture convenable pour obtenir l'exposition correcte à cette vitesse, en faisant coïncider les aiguilles. Des vitesses élevées allant du 1/500 au 1/1000 de seconde peuvent "immobiliser" des sujets en mouvement rapide (exemple B ci-dessous). Si l'on veut mettre en valeur la rapidité de déplacement du sujet (exemple C, on peut régler l'appareil à 1/2 seconde ou 1 seconde.

Priorité à l'ouverture

Dans d'autres cas, il peut être plus important de choisir d'abord l'ouverture en fonction

B: Vitesse d'obturation élevée.



de l'effet recherché; par exemple, pour obtenir une mise au point très nette d'une zone précise, ou pour mettre le sujet en valeur sur un fond flou. Dans ce cas, on choisira d'abord l'ouverture au moyen de la bague de réglage, puis on déterminera la vitesse d'obturation donnant l'exposition convenable, en faisant coïncider les aiguilles. Les petits nombres $f/$, correspondant aux grandes ouvertures, donnent peu de profondeur de champ (exemple D à droite), tandis que les grands nombres $f/$ donnent une grande profondeur de champ (exemple E). Pour juger de la profondeur de champ, on se servira de l'échelle (voir p. 31) ou du bouton de mesure à ouverture réelle (p. 32).

Quelle que soit la façon dont on utilise l'appareil, il est essentiel de bien le maintenir (voir p. 21) et de déclencher l'obturateur de

C: Vitesse d'obturation faible.



façon convenable (p. 33). En vertu des principes ci-dessus, les indications données par les aiguilles peuvent naturellement être ajustées (voir p. 25) et l'exposition peut être réglée manuellement, avec ou sans posemètre autonome.

D: Grande ouverture.



E: Petite ouverture.



MISE AU POINT

30

La mise au point avec les microprismes se fait en regardant dans le viseur, le diaphragme étant à l'ouverture maximale, et en tournant la bague de mise au point jusqu'à ce que l'image du sujet soit claire, au lieu d'être divisée en petites taches lumineuses miroitantes, et qu'elle se fonde dans l'image qui l'entoure sur le dépoli.

Zone floue.



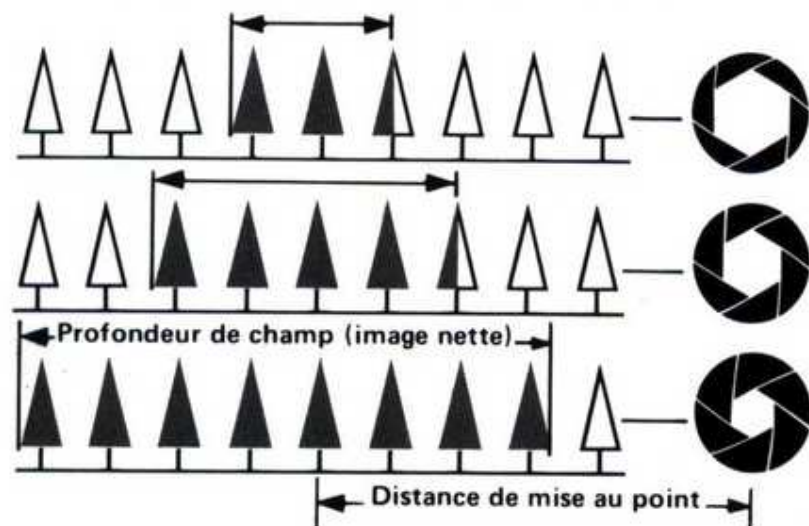
L'appareil peut également être mis au point en réglant la bague de façon à faire coïncider le nombre voulu de l'échelle des distances avec l'index situé sur le barillet de l'objectif.

Sujet mis au point.



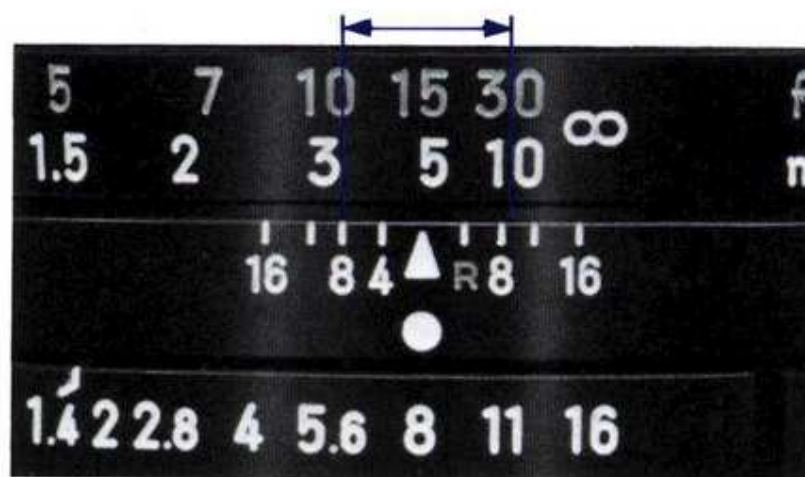
Echelle des profondeurs de champ

Lorsque l'appareil est mis au point sur un sujet situé à une certaine distance indiquée par l'échelle des distances de la bague de mise au point, d'autres sujets situés plus près de l'appareil et plus loin sont également nets. La distance totale sur laquelle l'image est nette est appelée profondeur de champ. Celle-ci est d'autant plus grande que la focale de l'objectif est plus courte, et vice versa. Elle s'accroît aussi au fur et à mesure qu'on ferme le diaphragme, ainsi que lorsque la distance appareil-sujet augmente. La profondeur de champ est à son minimum lorsque l'objectif sur monture normale est à sa plus grande ouverture (par exemple, avec les objectifs Minolta MD ou MC, pendant la mesure de l'exposition et la mise au point normale); elle est également à son minimum pour la distance de mise au point la plus courte.



Les limites de la netteté acceptable en avant-plan et en arrière-plan peuvent être lues sur l'échelle des profondeurs de champ située sur le barrillet de l'objectif. Avec l'objectif réglé sur une distance déterminée, la mise au point de l'image sera satisfaisante à l'intérieur des deux valeurs extrêmes indiquées par les marques de l'échelle des profondeurs de champ, pour l'ouverture utilisée.

Par exemple, si un objectif de 50mm est réglé à 5m (environ 16 pieds) et l'ouverture à f/8, les graduations appropriées de l'échelle des profondeurs de champ, situées à gauche et à droite de l'index, indiquent une netteté acceptable comprise entre environ 3,4m et 9,7m (environ 11 à 32 pi.).



Bouton de contrôle de la profondeur de champ

La profondeur de champ peut être vérifiée visuellement, pour toute ouverture et distance, en poussant le bouton de mesure à ouverture réelle jusqu'à la position de fermeture du diaphragme (voir p. 20). A cette position, le diaphragme est amené à l'ouverture correspondant au nombre f/présélectionné sur la bague de réglage de l'ouverture. On peut ainsi voir à travers le viseur jusqu'à quel point le sujet est net.

En déclanchant sur le bouton, on réouvrira le diaphragme à pleine ouverture.

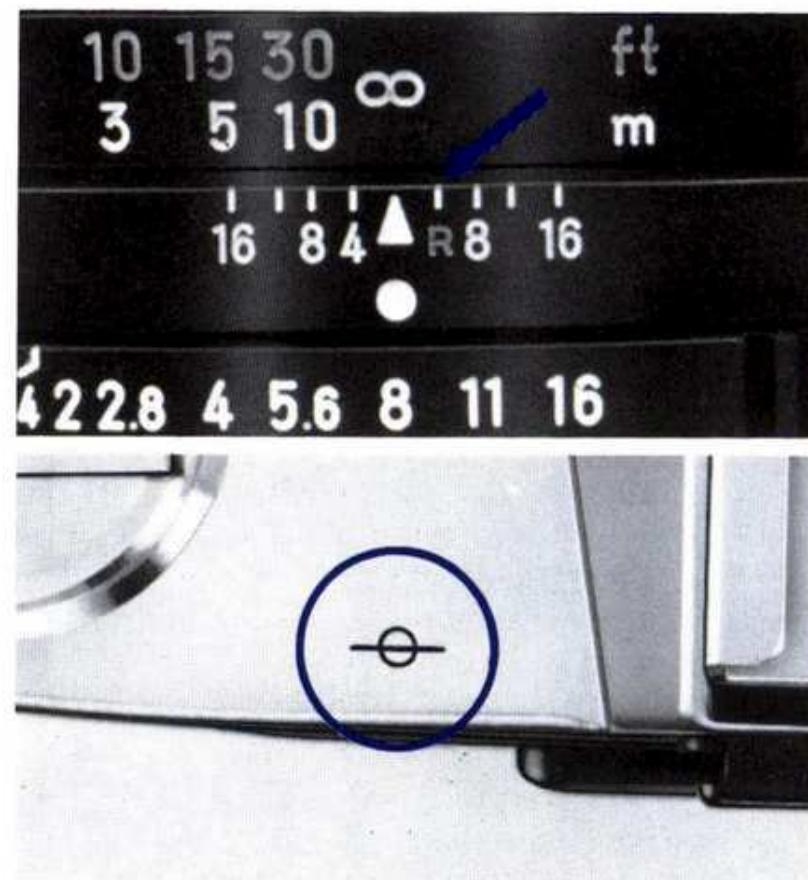
Index infrarouge

Pour obtenir une mise au point précise en photo infrarouge, faire d'abord la mise au point sur le sujet en lumière visible, comme il est décrit ci-dessus; ensuite, tourner la bague de mise au point vers la droite de façon à faire coïncider la distance de mise au point indiquée par l'échelle avec l'index désigné par un petit "R" rouge dans l'échelle des profondeurs de champ.

Index du plan du film

Le repère $\ominus$ gravé sur le dessus de l'appareil à la gauche du viseur indique la position exacte

du film dans l'appareil. On l'utilise pour mesurer avec précision la distance séparant le sujet du film, par exemple pour la macrophotographie et les vues rapprochées.



DECLENCHEMENT DE L'OBTURATEUR

La façon dont est tenu l'appareil (voir p. 21) pendant la prise de vues et le déclenchement de l'obturateur est aussi importante que la mise au point pour l'obtention de bons résultats et pour éviter le flou des photos causé par un bougé de l'appareil. Ces deux facteurs sont d'autant plus importants que la vitesse d'obturation est lente.

On peut considérer la vitesse de 1/30 comme la limite au-dessous de laquelle il est recommandé de porter une attention particulière tant au mouvement de l'appareil qu'à celui du sujet.

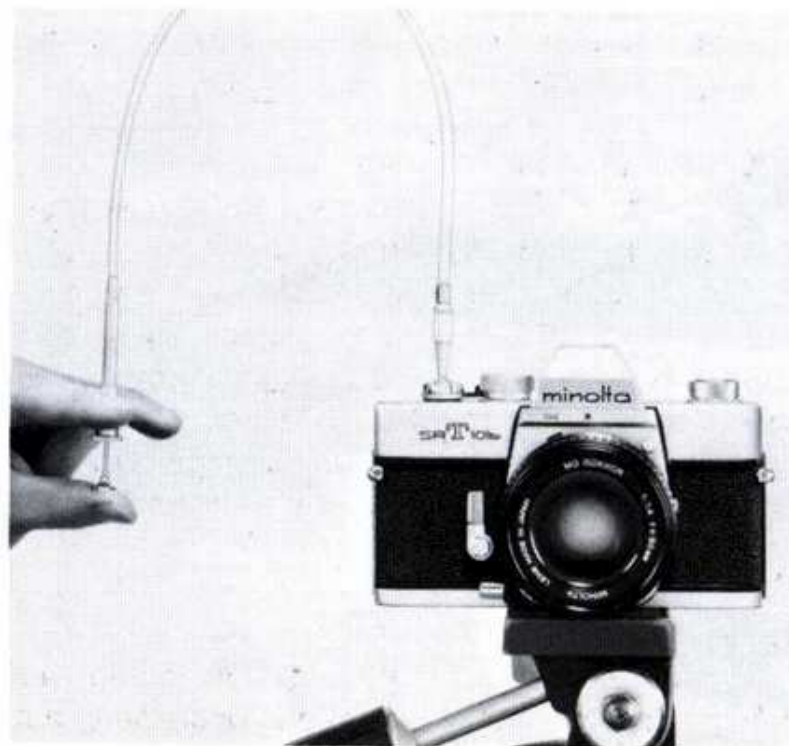
Sauf, peut-être, à de très grandes vitesses d'obturation, l'appareil doit être tenu fermement en main, appuyé contre le visage ou contre le corps, lors du déclenchement.

A des vitesses lentes, il est préférable de poser ou d'appuyer l'appareil sur un support stable tel que: cadre de porte, poteau, table, pendant le déclenchement.

L'obturateur doit toujours être déclenché d'un mouvement doux, continu et ferme — jamais d'un coup sec — de préférence en retenant son souffle.

Pour un maximum de netteté avec des

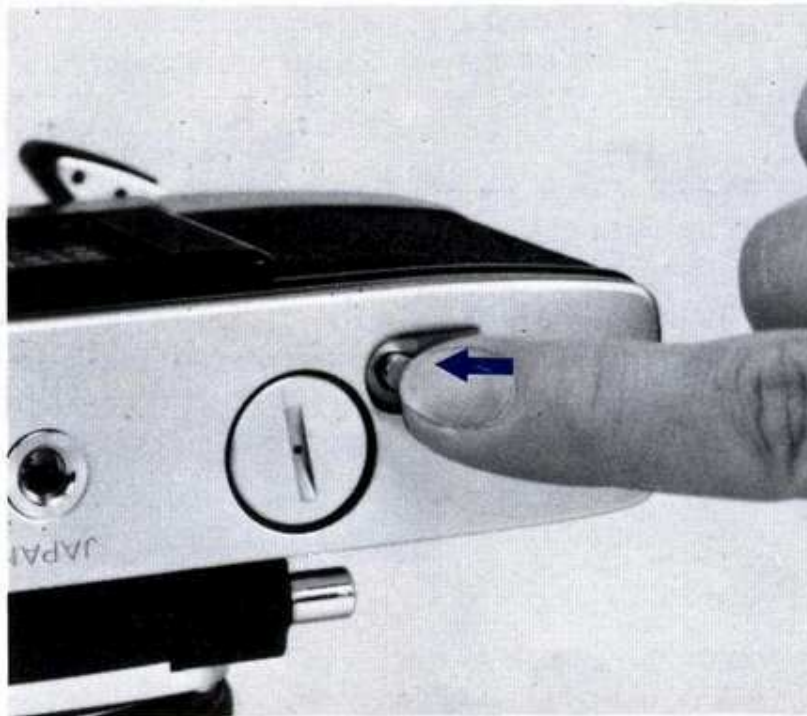
expositions trop longues pour permettre de tenir l'appareil en main, disposer celui-ci sur un pied photographique et déclencher l'obturateur à l'aide d'un déclencheur souple vissé dans l'écrou fileté entourant le bouton du déclencheur.



REBOBINAGE ET DECHARGEMENT

34

1. Appuyer sur le bouton de débrayage de l'avance du film.



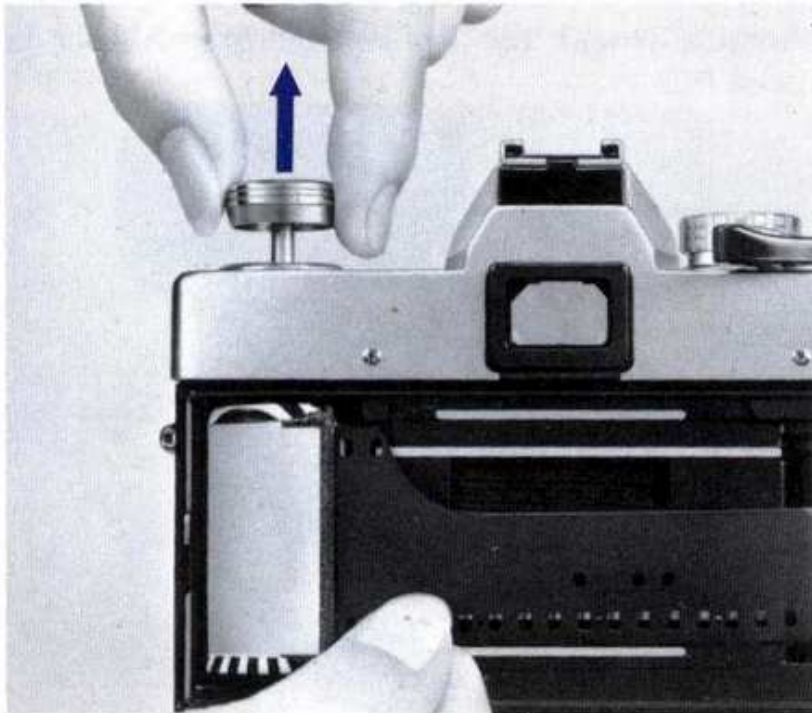
2. Déplier la manivelle de rebobinage et la tourner dans le sens de la flèche jusqu'à ce qu'on sente la tension du film augmenter, puis disparaître.



PHOTOGRAPHIE AU FLASH

35

3. Lorsqu'on est sûr que le film est entièrement rebobiné, tirer le bouton de déverrouillage du dos de l'appareil pour ouvrir le dos, puis retirer la cartouche.



Synchronisation

Les SR-T sont munis de prises de flash pour la synchronisation "X".

Type de flash	Réglages d'obturateur pour la synchronisation correcte
Flash électronique	B, 1, 2, 4, 8, 15, 30, 60 seulement
La plupart des lampes éclair M, MF, ou FP	B, 1, 2, 4, 8, 15 seulement

REMARQUE

Le chiffre "60" figurant sur le sélecteur de vitesses d'obturation est coloré en rouge pour indiquer que le 1/60 est la vitesse recommandée pour la photo au flash à la synchronisation X. Toutefois, il est possible d'utiliser des vitesses plus lentes, dans certaines conditions, pour obtenir des effets particuliers. Ne pas utiliser de vitesses supérieures au 1/60 (1/125 et plus) avec des flashes électroniques ou automatiques.

Connexion des appareils flash

Les flashes sur support (comme le Minolta Auto Electroflash 450) sont fixés sur l'écrou de pied du SR-T. Généralement, ils sont connectés électriquement par un cordon branché sur la prise PC.

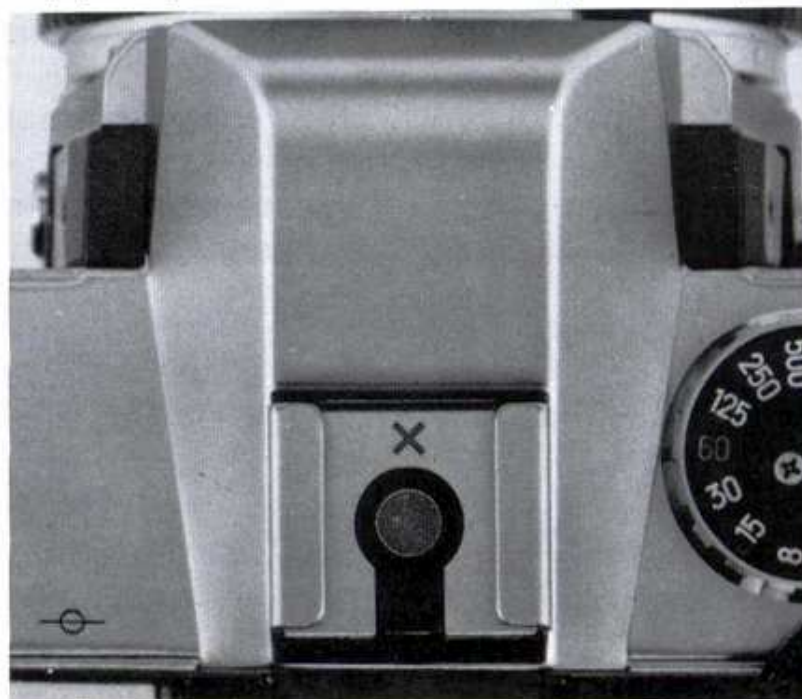


Les flashes à fixation directe (comme le Minolta Auto Electroflash 22) se glissent dans la griffe porte-accessoire placée sur le dessus de l'appareil.



Avec des flashes sans cordon, la connexion pour synchronisation X s'obtient en introduisant à fond le flash dans la griffe à prise directe. Pour les flashes avec cordon la synchronisation "X" peut également être obtenue par la prise X.

Les contacts de la prise directe sont débranchés tant que le flash n'est pas en place sur l'appareil, afin d'éviter les décharges électriques.



RETARDATEUR

Le retardateur incorporé au SR-T 101b peut être utilisé pour retarder les déclenchements d'une dizaine de secondes environ après sa mise en action.

Fonctionnement du retardateur:

1. Avancer le film, ce qui arme l'obturateur.
2. Armer le retardateur en le poussant à fond (sur environ 80°) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
3. Pour mettre le retardateur en marche, pousser le petit bouton qui est dissimulé sous la partie libre du levier lorsqu'il est en position de repos. Si l'obturateur n'est pas armé, le retardateur cessera de fonctionner pendant sa course. Celui-ci peut être réarmé, soit avant, soit après l'avance du film.

Il est possible d'annuler l'action du retardateur en appuyant sur le déclencheur normal à n'importe quel moment avant le départ du retardateur.

Il est également possible d'interrompre le fonctionnement du retardateur à tout moment et de remettre le levier à la position d'armement après qu'il ait parcouru la moitié de sa course.



POSE ET DEPOSE DE L'OBJECTIF

Pose de l'objectif

Aligner le point rouge du barillet de l'objectif avec le point rouge du boîtier de l'appareil. Introduire l'ergot de l'objectif dans la monture; faire tourner l'objectif dans le sens des aiguilles d'une montre, jusqu'à son verrouillage indiqué par un déclic.



Dépose de l'objectif

Tout en poussant le bouton de déblocage vers l'objectif, comme indiqué, faire tourner l'objectif dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, aussi loin que possible; retirer ensuite l'ergot de la monture.



USAGE D'OBJECTIFS AUTRES QUE LES MD OU MC

On trouvera ci-après la méthode à suivre pour la mesure et l'exposition par usage du bouton de mesure à ouverture réelle, avec les objectifs RF Rokkor (type reflex à miroir), Auto Rokkor, Rokkor à présélection manuelle et Leitz adaptés.

Objectifs Auto Rokkor

1. Après la mise au point, pousser la bouton à



la position "ouverture réelle" du diaphragme (voir p. 20).

2. En poussant le bouton de mesure à ouverture réelle, régler l'exposition ainsi qu'il est expliqué aux pages 24 à 26. Le viseur s'obscurcit au moment où le diaphragme se ferme et le champ à image divisée ou l'anneau à microprismes, peuvent être inutilisables par suite de cet assombrissement.
3. Détacher le bouton avant pousser le déclencheur. Le diaphragme sera ouvert tant que la mesure à ouverture réelle n'était pas faite à toute ouverte, mais qui sera automatiquement revenu à l'ouverture réglée au moment de l'exposition.

Objectifs RF (type à miroir) et à diaphragme à présélection manuelle (par ex. Minolta à présélection manuelle, Leitz Photar et Telyt-S adaptés)

Après fait le mise au point, (et sans poussant le bouton de mesure à ouverture réelle), régrer l'exposition comme indiqué à la page 22 et pousser le déclencheur.

CARACTERISTIQUES DE L'APPAREIL

- Type: Appareils reflex mono-objectifs 35mm; réglage de l'exposition par coïncidence d'aiguilles et réglage manuel.
- Monture de l'objectif: Minolta SLR à baïonnette; angle de rotation, 54° ; couplage pour mesure de la lumière à pleine ouverture et commande automatique du diaphragme avec les objectifs "MD" ou "MC" (mesure à ouverture réelle avec les autres objectifs Rokkor); bouton de contrôle de l'profondeur de champ et de mesure à ouverture réelle. (Objectifs normaux: MD Rokkor, 45mm f/2, pour SR-T 100x; MD Rokkor, 50mm, f/1,7, ou 50mm, f/1,4 ou MD Rokkor 50mm, f/1,2, pour le SR-T 101b; caractéristiques en page 43).
- Mesure de la lumière: A pleine ouverture à travers l'objectif; mesures prises sur des champs chevauchant par deux cellules photoélectriques au CdS montées sur le pentaprisme et connectées de façon à indiquer l'exposition optimale en éclairage diffus et dans la plupart des éclairages à contrastes marqués; mesure à ouverture réelle également possibles.
- Gamme de sensibilités: de 6 à 6400 ASA, réglage sur le sélecteur de vitesses d'obturation. Alimentation: Une pile au mercure de 1,35V, Eveready EPX-625 ou l'équivalent, placée dans la base du boîtier.
- Réglage de l'exposition: Par rotation du sélecteur de vitesses d'obturation et (ou) de la bague de réglage d'ouverture, de façon à superposer l'aiguille de coïncidence avec l'aiguille du posemètre (apparaissant toutes deux dans le viseur), on obtient l'exposition appropriée en fonction des indications du posemètre pour la sensibilité du film choisi. Ne pas tenir compte de la coïncidence des aiguilles pour les ajustements de l'exposition ou lors de la commande manuelle.
- Gamme de mesures et de réglages de l'exposition par coïncidence des aiguilles: De EV 3 à EV 17 (par ex., de 1/4 s à f/1,4 1/1000 s à f/11) à 100 ASA avec objectif f/1,4.
- Obturbateur: Plan focal à translation horizontale et commande mécanique; vitesses: 1, 1/2, 1/4, 1/8, 1/15, 1/30, 1/60, 1/125, 1/250, 1/500 et 1/1000 de seconde, plus réglage "B".

- Miroir:** De grandes dimensions, à rappel rapide; distance PO, 138mm; coupure de l'image négligeable, même avec le téléobjectif à très longue focale Rokkor RF 1600mm, f/11.
- Vuesur:** A hauteur d'œil, à pentaprisme montrant 94% de l'image de 24 x 36mm impressionnant le film. Grossissement: 0,86X avec objectif de 50mm mise au point à l'infini. Verre de visée dépoli type Fresnel avec en son centre un disque de mise au point; pastille de 3mm de diam. à microprismes.
Aiguille de posemètre et aiguille de coïncidence à extrémité en cercle pour le réglage d'exposition par superposition des aiguilles; limites de mesure exacte du posemètre; repère de contrôle de la pile (tous ces éléments figurent dans le viseur); échelle des vitesses d'obturation et index visibles sous le cadre, dans le SR-T 101b.
- Synchronisation flash:** A contact direct ou prise standard par fil. Les flashes électroniques sont synchronisés au 1/60 inférieures. Prise à contact direct débranchée lorsqu'un flash n'est pas en place.
- Avance du film:** Par levier (en une seule ou plusieurs courses); course d'avance de 150° après jeu de 20° permettant d'écarter le levier du boîtier sans faire avancer le film.
Compteur de vues couplé au levier, à remise automatique à zéro à l'ouverture du dos du boîtier.
- Retardateur:** Sur le SR-T 101b seulement; commande par levier; retardement d'environ 10 secondes maximum.
- Divers:** Bobine réceptrice à 4 fentes; table de conversion ASA/DIN sur le dos du boîtier; porte aide-mémoire autour de la table de conversion.
- Dimensions:** 145 x 47,5 x 95mm (5-3/4 x 1-7/8 x 3-3/4 po.) sans l'objectif.
- Poids:** SR-T 100x, 675g (23-13/16 oz.); SR-T 101b, 690g (24-5/16 oz.); sans objectif.

Les caractéristiques susceptibles de changement sans notification

CARACTERISTIQUES DES OBJECTIFS NORMAUX

43

Modèle de l'appareil:	SR-T 100x	SR-T 100b et 303b		
Objectif:	MD Rokkor, 45mm, f/2	MD Rokkor, 50mm, f/1,7	MD Rokkor, 50mm, f/1,4	MD Rokkor, 50mm, f/1,2
Type:	Objectifs normaux de type Gauss, couplés au posemètre			
Composition:	6 éléments en 5 groupes	6 éléments en 5 groupes	7 éléments en 5 groupes	7 éléments en 6 groupes
Angle de champ:	51°	47°	47°	47°
Enduit:	Simple	Achromatique Minolta		
Distance minimale de mise au point:	0,6m	0,45m	0,45m	0,45m
Diaphragme:	Entièrement automatique, couplé au posemètre			
Echelle des ouvertures:	2, 2,8, 4, 5,6, 8, 11, 16	1,7, 2,8, 4, 5,6, 8, 11, 16	1,4, 2, 2,8, 4, 5,6, 8, 11, 16	1,2, 2, 2,8, 4, 5,6, 8, 11, 16
	Avec blocage à déclic à chaque graduation et demi-graduation			
Monture filtre/parasoleil:	49mm	55mm		
Dimensions:	φ64mm x 30,5mm	φ64mm x 40mm	φ64mm x 40mm	φ65,5mm x 46,5mm
Poids:	125g	185g	230g	315g

ENTRETIEN ET RANGEMENT

- Comme pour tout appareil de haute précision, ne jamais forcer aucune pièce de votre SR-T. Si vous pensez que celui-ci ne fonctionne pas normalement, relisez attentivement les instructions ou consultez un agent agréé du service après-vente Minolta.
- Lorsque l'appareil n'est pas utilisé, le ranger dans son sac avec le capuchon d'objectif en place. Eviter au maximum les chocs, la chaleur, l'humidité, l'eau et les émanations chimiques néfastes.
- Ne jamais lubrifier une des pièces du boîtier ou de l'objectif.
- Toujours mettre en place un capuchon de boîtier lorsqu'aucun objectif n'est monté sur le boîtier. Garder les objectifs dans leur sac, avec les capuchons avant et arrière en place.
- Ne jamais toucher aux lames de l'obturateur ou aux autres pièces situées à l'intérieur de la partie avant du boîtier. Celles-ci, et l'intérieur de la partie arrière du boîtier, doivent être, de temps en temps, dépoussiérées si c'est nécessaire avec un pinceau doux, en exerçant une attention toute particulière pour ne pas appuyer sur les lames de l'obturateur.
- Ne jamais toucher l'objectif ou les autres surfaces en verre avec les doigts. Enlever la poussière au moyen d'un pinceau combiné à une poire soufflante. Les traces de doigts s'enlèvent au moyen d'un papier spécial pour le nettoyage des objectifs photographiques ou d'un chiffon propre et doux, en essuyant doucement d'un mouvement circulaire. Lorsque cela est absolument nécessaire, on peut humecter le papier avec une goutte d'un liquide à évaporation rapide de formule spéciale pour le nettoyage des objectifs. Ne jamais appliquer ce genre de liquide, ou tout autre liquide, directement sur le verre.
- Les taches ou traces de doigts déposées sur le miroir se nettoient de la même façon que ci-dessus. Les surfaces extérieures de l'appareil et du barillet de l'objectif — *mais pas le verre* — peuvent être essuyées avec un chiffon doux traité aux silicones.
- Ne jamais laisser l'obturateur ou le retardateur armés lorsque l'appareil est rangé pour la nuit ou un temps plus long. Il est recommandé de manoeuvrer l'avance du film et le déclencheur une ou deux fois de temps en temps pendant un rangement très long.

- Si l'appareil ne doit pas être utilisé pendant plus d'un mois, retirer la pile.
- Si l'appareil doit être rangé pour une longue période, le boîtier et l'objectif doivent être remis dans leur emballage d'origine et gardés dans un endroit frais et sec à l'abri de la poussière et des produits chimiques, de préférence dans une boîte hermétique contenant un produit dessicatif comme le gel de silice.

Minolta Camera Co., Ltd., 30, 2-Chome, Azuchi-Machi, Higashi-Ku, Osaka 541, Japan

Minolta Corporation, 101 Williams Drive, Ramsey, New Jersey 07446, U.S.A.

Minolta Camera (Canada) Inc., 1344 Fewster Drive, Mississauga, Ontario L4W, 1A4 Canada

Minolta Camera Handelsgesellschaft m.b.H., Kurt-Fischer-Strasse 50, D-2070 Ahrensburg, West Germany

Minolta France S.A., 357 bis, rue d'Estienne d'Orves 92700 COLOMBES France

Minolta Vertriebsgesellschaft m.b.H., Seidengasse 19, A-1072 Wien, Austria

Minolta Nederland B.V. Groen van Prinstererlaan 114 Amstelveen Nederland

Minolta Hong Kong Limited, 49 Chatham Road, Kowloon, Hong Kong

Minolta Singapore (Pte) Ltd., Chin Swee Tower, 52-E, Chin Swee Road, Singapore 3

Minolta

LA QUALITE MINOLTA AU SERVICE DE LA PHOTOGRAPHIE

SR-Tb 806F-F1

© 1975 Minolta Camera Co., Ltd. en vertu de la Convention de
Berne et de la Convention universelle sur les droits d'auteur.

Imprimé au Japon